

Глава 57: Членовредительство

Выполнение вскрытия бесплатно, помощь в решении дела без компенсации, и даже пришлось специально отправлять подарки, где логика?

Жань Янь не была очень счастлива, но у нее не было выбора. Светлой стороной было то, что Лю Пинь Жан был губернатором провинции четвертого ранга, первым командующим в городе Сучжоу, и редкость что он был высокого мнения о маленькой Мисс вроде нее. Если бы это был другой человек, она боялась, что только при упоминании о проведении вскрытия, ее сочтут сумасшедшей и выбросят из дверей офиса префектуры. Однако Лю Пинь Жан всегда ей верил.

После посещения двух пациентов Жань Янь пошла в магазин одежды [1], чтобы купить халат Ху с узкими рукавами с круглой шеей [2] и переделась в него, чтобы было удобнее проводить вскрытие.

- Мисс, куда мы идем? - Смущенно спросил Шао Мин, увидев, как Жань Янь одевается.

- Ты хочешь освоить медицинские навыки? - Жань Янь не ответила, а вместо этого задала вопрос. Независимо от того, был ли это коронер или врач, Жань Янь нуждалась в одном или двух помощниках. Даже если бы они помогли только чуть-чуть, это значительно бы уменьшило ее бремя.

Глаза Шао Мина прояснились, и он сразу же ответил:

- Да.

- Позже не говори и соблюдай осторожность. - Жань Янь также намеревалась проверить смелость и потенциал Шао Мина. Если бы он был таким же, как этот кролик, Сан Чэнь, независимо от того, насколько он был лоялен или какой у него потенциал, все было бы потрачено впустую.

Что касается осмотра трупов и вскрытия [3], в конце концов, это не было чем-то постыдным. Жань Янь не боялась, что кто-нибудь узнает об этом.

Они сели в карету и прибыли в морг при офисе префектуры до часа Вэй (13:00-15:00).

Погода была не очень хорошая, темная и мрачная, будто в любое время мог пойти дождь. На входе гибкие ветви ив у речной плотины мягко покачивались на ветру. Перед дверями морга почти не было пешеходов. Даже когда один или два человека проходили мимо, они опускали головы и торопились уйти.

Две повозки стояли в переулке с левой стороны. Жань Янь предположила, что губернатор провинции Лю, вероятно, прибыл, и поэтому подошла к главному входу в морг. Прежде чем она успела поинтересоваться, бегун спросил:

- Вы коронер, который проведёт вскрытие?

- Да, - сказала Жань Янь.

Шао Мин следовавший позади, был сбит с толку. Первоначально он думал, что они все еще собираются в чью-то Резиденцию, чтобы навестить пациента. Он не ожидал, что они в действительности придут в морг префектурного офиса, и мисс неожиданно окажется коронером! Прежде чем он смог подумать дальше, Жань Янь уже вошла через боковую дверь. Шао Мин быстро взял коробку и последовал за ней.

Отличительный, гнилостный запах покойницей слабо витал в воздухе. Темные тучи в небе нависли низко. Было жарко и влажно, заставляя чувствовать себя тревожно. В этот момент только Шао Мин чувствовал себя немного испуганным. Он последовал за Жань Янь, не останавливаясь и зорко следя за окружением.

Бегун привел их к входной двери в комнату морга:

- Здесь внутри. - Сказав это, он быстро вернулся тем же путем, которым они пришли, даже не оглядываясь.

Шао Мин увидев, что его поведение было похоже на то, что за ним гонятся призраки, задрожал изнутри.

Жань Янь посмотрела на него сквозь муслиновую вуаль:

- Если боишься, подожди у главного входа.

Шао Мин сглотнул. Он хотел подождать у главного входа, но он понял, что Жань Янь проверяет его. Таким образом, он мог только набраться смелости и сказать:

- Я не боюсь.

Жань Янь издала слабый звук признательности, прежде чем открыть дверь комнаты. Холодный и мрачный воздух подул в их лица. Шао Мин задрожал и сжался еще сильнее.

Помимо ожиданий Жань Янь, в комнате был ни один или два человека. Помимо губернатора провинции Лю, в официальных темно-красных одеждах, был еще юноша, также одетый в темно-красные официальные одежды, четверо в светло-зеленых официальных одеждах, сильный

мужчина, стоящий сбоку со скрещенными руками и сгорбленный старик – это был Фэн Сань Сюнь, которого Жань Янь повстречала однажды.

Глаза Жань Янь расширились и уставились на этого юношу в темно-красных официальных одеждах. Мысль о побеге на мгновение всплыла в ее сердце. В то же время она была немного подозрительна. Как получилось, что он появился здесь? В одно мгновение в фиолетовом, в другое – в красном, в конце концов, какой у него был официальный ранг?

Внешний вид Сяо Суна теперь сильно отличался от его томного стиля прошлой ночью. На нем было темно-красное официальное платье с круглым воротом и черная шапка. Маленькие круглые вышитые узоры украшали его тонкую шелковую мантию, а вокруг талии был пояс с пряжкой в виде золотых рыбок. Он выглядел внушительно и пугающе, вся комната наполнилась гнетущим чувством. Жань Янь подумала про себя: привести такого человека на вскрытие, во избежание злых духов, было бы неплохой идеей.

Подумав об этом, Жань Янь немного расслабилась. Она поклонилась группе людей и указала Шао Мину поставить коробку.

– Семнадцатая Мисс, для вас все уже готово. – Лю Пинь Жан радостно поприветствовал ее и лично поставил перед ней коробку.

Когда он произнес слова «Семнадцатая Мисс», Жань Янь ясно ощутила, как по ней скользит почти осязаемый взгляд, заставляющий кожу ее головы ощутить онемение. Не зная почему, она, если честно, почувствовала себя немного неуверенно.

– Огромное спасибо губернатору провинции Лю. – В этом деле уже был достигнут некоторый прогресс, она могла только стиснуть зубы и продолжать.

Открыв коробку, Жань Янь сначала вынула маску и надела ее, а затем сняла с себя вуаль и надела перчатки. Несмотря на то, что она знала, что в этом нет особого смысла, поскольку истина не может быть скрыта от этого человека, но все равно подсознательно сделала это. Жань Янь поправила перчатки и с недоумением подумала, зачем ей бояться, что он это узнает?

Она не могла придумать, почему, поэтому не стала размышлять дальше. Жань Янь не говоря лишних слов, поспешила к трупу, находящемуся рядом.

На этот раз труп был положен на деревянный стол. Это было примерно на уровне талии стоя. Столы такой высоты не были обычным явлением в династии Тан. С первого взгляда она поняла, что он был сделан на заказ. Жань Янь тайно ругала Лю Пинь Жана: Чертова старая лиса.

Стянув белую ткань, перед толпой появился женский труп с ужасающим лицом. Этот труп был еще свежим, и, как сказал губернатор провинции Лю, ее лицо было сильно изуродовано ранами. Невооруженным глазом можно насчитать не менее одиннадцати-двенадцати порезов. Раны были в основном сосредоточены на ее щеках и нижней челюсти. Ее лоб был залит

кровью, но не пострадал.

Ее лицо было фиолетовым и раздутым. Жань Янь используя руки, открыла веки трупа, и, как и ожидалось, обнаружила, что под конъюнктивой было кровотечение.

Метод анализа мертвых, используемый судебно-медицинскими экспертами, заключался в том, чтобы сначала отличить убийство от самоубийства, от внешних причин (смерти) до внутренних, от травмы до болезни. Видя труп Цуй Мэй, который был мертв из-за жестоких обезображивающих ран, Жань Янь определенно начала бы расследование с точки зрения убийства. Внешняя причина (смерти) и травмы были слишком очевидны.

Тем не менее, благодаря серии осмотров, в соответствии с расположением ран и направлением порезов, Жань Янь получила странный результат – травмы Цуй Мэй на ее лице, казалось, были нанесены самой покойной!

На ее шее также была только одна отметина под горлом. Следы от удара на ее затылке были в форме буквы восемь (∞), и не пересекались. Все это были признаки самоубийства при повешении, а не тем, что кто-то сначала задушил ее до смерти, а затем подстроил самоубийство.

Чтобы проверить этот результат, Жань Янь быстро сняла одежду с трупа, не оставив ни единой нитки.

Цуй Мэй была мертва только ночью, поэтому ее тело хорошо сохранилось. Ее кожа была светлой и совершенной, опухшие груди полными и большими, ноги прямыми и длинными. Если не смотреть на лицо, этого прекрасного тела было достаточно, для взлета фантазии. Все присутствующие были мужчинами, и они впервые увидели женское тело толпой. Неизбежно это вызвало легкую неловкость.

Лю Пинь Жан дважды сухо кашлянул. Он краем глаза посмотрел на Сяо Суна и увидел, что выражение его лица не изменилось, непрерывно следя за действиями Жань Янь на трупе. Он не мог сдержать вздох, не удивительно, что он смог получить высокую должность в молодом возрасте. Этой стойкой и непоколебимой силы концентрации даже ему (ЛПЖ) было трудно достичь.

Жань Янь внимательно осмотрела весь труп, сказав:

– У покойной на лице десять ран. Края разрезов аккуратные и повернуты наружу, с легкими признаками воспаления. Глубина ран варьируется. Срезы довольно хорошо распределены. Я считаю, что раны образовались, когда умершая была еще жива, и есть большая вероятность, что она сделала это сама.

– Как это возможно? Кто порежет свое лицо до такой степени! – Фэн Сань Сюнь немедленно поставил это под вопрос. Он определил, что это было убийство. Если это легко опровергнуть,

его репутация в городе Сучжоу резко снизится.

Лю Пинь Жан тоже чувствовал, что Цуй Мэй умерла из-за убийства. Он сказал с некоторым смущением:

- Почему вы так считаете?

- Во-первых, кроме порезов на лице умершей и следов веревки на шее, на ее теле больше нет никаких видимых ран. Если кто-то сделал это, почему умершая, не шевелясь, позволяла кому-то резать свое лицо? По крайней мере, убийца будет сильно давить на нее. Используемая для этого сила, безусловно, будет большой, но почему не осталось ни единого следа? - Объяснила Жань Янь.

Фен Сань Сюнь холодно опроверг:

- Если убийца крепко связал ее одеялом, из-за чего четыре ее конечности не могли двигаться, вполне возможно, что такая ситуация возникнет.

Жань Янь кивнула:

- Такая возможность, безусловно, есть. Но есть еще одна причина, по которой я подозреваю, что она изуродовала себя. Это потому, как люди воспринимают боль, когда они совершают самоубийство или причиняют себе вред. Они чувствуют боль, и эта боль ведет к ослаблению силы, поэтому начало пореза будет глубоким, но конец мелким. Таким образом, глубина порезов будет меняться. Если имеется много порезов, обычно они неровные и будут распределены равномерно. Посмотрите на раны на лице Цуй Мэй, это полностью соответствует моей точке зрения.

- С ней все было в порядке, зачем ей калечить себя? - Нахмурившись, спросил Фэн Сань Сюнь.

- Все в порядке? - Жань Янь посмотрела на него и сказала бесцветным голосом: - Состояние людей, когда они погружены в боль, обычно связано с чувствами и эмоциями. Когда жертвы самоубийства совершают его, они причиняют себе вред и подвергают себя жестокому обращению, состояние их ума не может быть оценено с использованием логики обычного человека. Я уверена, вы уже обнаружили, что она была беременна почти месяц. Она - куртизанка в Доме Цайсю и не продает свое тело, с чего бы ей вдруг забеременеть? Кроме того, на нижних половых органах есть красно-черничные язвы [4]. Очевидно, у нее была болезнь Хуа Лю (сифилис). Это тоже что-то, что не должно было появиться, с чего бы этому оказаться на ее теле? Конечно, сейчас есть только несколько признаков, доказывающих, что она сама себя изуродовала. Для уточнения ситуации это может быть подтверждено только после вскрытия.

Фен Сань Сюнь смотрел безучастно. Он был коронером в течение нескольких десятилетий, но вскрывал только несколько трупов. Во-первых, потому что семья покойного этого не допустила.

Во-вторых, потому, что, если не было серьезной травмы, такой как разрыв печени, иначе он не осмелился бы гарантировать, что сможет обнаружить причину смерти после вскрытия. Это относилось к большинству коронеров в династии Тан. Даже если Маленькая Мисс вскрыет труп, сможет ли она увидеть что-нибудь? Фен Сань Сюнь не верил, поэтому держал язык за зубами и тихо наблюдал.

Поскольку самоубийство было повешением, Жань Янь начала рассекать следы от лигатуры на шее. Когда она разрешила кожу на шее умершей и обнажила мышечную ткань, она сразу поняла, что ткани и мышцы под кожей шеи выглядят кровотокающими. Руки Жань Янь не переставали двигаться, но все же приходилось давать объяснения этим невежам рядом с ней. Иначе, какая польза от этого, если она была единственным человеком, который все понимал.

- Все, пожалуйста, посмотрите. Есть признаки кровотечения в коже и мышцах, это один из признаков смерти от повешения.

Сказав это, Жань Янь использовала пинцет, чтобы указать на часть, где было кровотечение толпе. После этого она разрешила часть, где не было отметки лигатуры, и позволила им сравнить оба места.

После этого Жань Янь подняла голову и неожиданно встретила пару блестящих темных глаз. Она была слегка поражена, увидев, что Сяо Сун с интересом кивнул. Принимая во внимание, что Фэн Сань Сюнь был удивлен, когда увидел, как Жань Янь практиковала навыки ножа. Хотя он не хотел показывать этого, но когда Жань Янь начала объяснять, у него возник тайный восторг, будто он получил тайного учителя, поэтому слушал очень серьезно.

Лица других людей стали смертельно бледными и зелеными от тошноты. Они плотно сжали губы, пытаясь удержать себя от потери самообладания и рвоты. Даже телохранитель Сяо Суна выглядел смущенным.

Пока был кто-то, кто понимал, все было в порядке. Жань Янь продолжала глубокий анализ. Когда она сделала разрез рядом с подъязычной костью, она сказала:

- Шейная артерия разорвалась горизонтально, перелом подъязычной кости, за стенкой глотки под мембраной, есть признаки пятен крови и гиперемии...

Пока Жань Янь говорила, она указала на каждую из этих частей, чтобы они могли их увидеть. Жань Янь знала, что хотя другие не смели смотреть, по крайней мере, были Фэн Сань Сюнь и Сяо Сун.

Ее скальпель продолжал резать, снимая прикрепленные мышцы и обнажая белую кость:

- Шейные позвонки сломаны и вывихнуты. Есть также признаки кровотечения.

Изучив их, Жань Янь не остановилась и быстро продолжила вскрывать грудь. Нож в ее руках казался живым. Она очень хорошо контролировала, где резала и насколько глубоко резала, все было очень точно. Как только нож давил, кожа и жир под ним были разрезаны, но внутренние органы определенно не пострадали бы.

Взгляд Сяо Суна не мог не переместиться к лицу Жань Янь.

Примечания анлейтера

Т / N: В династии Тан, вы могли определить ранг чиновников, основываясь на одежде, которую они носили. Для дальнейшего уточнения:

Фиолетовый официальный халат

От 3-го ранга и выше (включая королевское происхождение): фиолетовый тонкий шелковый халат, украшенный крупными округлыми узорами, и нефритовая пряжка для пояса.

Красный официальный халат

4-й и 5-й ранг: красный тонкий шелковый халат, украшенный небольшими округлыми узорами, и пряжка пояса в форме золотой рыбки [5]

Зелёный официальный халат

7-ой ранг: светло-зеленый дамасский шёлковый халат с геометрическими узорами и серебряной пряжкой.

[1] 官服: магазин по продаже готовой одежды

[2] 胡: одежда Ху. Смотрите картинку ниже:

Ху одежда из Хуэйху (название этнической группы в династии Тан, соответствующей современным уйгурским)

[3] 开 棺: 开 означает вскрытие (буквально «осматривать труп»), а 棺 означает вскрытие. Я думаю, что автор использовал «вскрытие», чтобы описать просто исследование тела без разрезания его и «вскрытие», чтобы обозначить вскрытие, включающее разрезание тела.

[4] 杨梅: древнее название сифилиса - названо так из-за характерных язв, напоминающих красные ягоды черники

[5] 金 草: хорошо, так 金 草 = тип золотой рыбки. отдельно 草 = трава; 金 = золото. Таким образом, это может означать «пряжку с золотыми рыбками» или «пряжку с травяным золотом»... кто знает. И я не смог найти ни одной фотографии этой пряжки. D:

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://tl.rulate.ru/book/8781/480612>